A bumper Xmas issue is being blue-printed ... contributions, whether literary, photographic, or monetary, will be greeted with open arms and a welcoming smile ...

THE NEW CANADIAN

Speed the VICTORY

An Independent Weekly for Canadians of Japanese Origin

Vol. VI, No. 45. | 10c per copy | KASLO, B. C. | 40c per month | Saturday, October 9, 1943.

Nisei American Combat Unit With 5th Army Advance in Italy

WITH THE 5TH ARMY IN ITALY, Sept. 25-(Delayed AP)-The first unit of American-born Japanese troops to enter the overseas combat zone went into action in the mountains above the gulf of Salerno to-day and everyone of them was smiling with satisfaction.

Their smiles brought expressions of blank amazement from veterans and officers accustomed to seeing men after combat with tense, drawn faces.

The unit was recruited from Hawaii, and their smiles of anticipation were not forced.

"They're really anxious to get into action," their commander said. I've been with them since this outfit was organized and I wouldn't trade my command for any other in the army."

President Commends Nisei Contribution to America

(From a presidential letter to the U. S. Senate, Sept. 14.)

"With the segregation of the disloyal evacuees in a separate centre, the War Relocation Authority proposes now to redouble its efforts to accomplish the relocation into normal homes and jobs in communities throughout the United States, but outside the evacuated areas, of those Americans of Japanese ancestry whose loyalty to this country has remained unshaken through the hardships of the evacuation which military necessity made unavoidable. We shall restore to the loyal evacuees the right to return to the evacuated areas as soon as the military situation will make such restoration feasible.

"Americans of Japanese ancestry, like those of many other ancestries, have shown that they can, and want to, accept our institutions and work loyally with the rest of us, making their own valuable contribution to the national wealth and well being. In vindication of the very ideals for which we are fighting this war it is important to us to maintain a high standard of fair, considerate and equal treatment for the people of this minority as of all other minorities.

Respectfully,

Franklin D. Roosevelt.

Mountain Hermitage

CALLING THE KETTLE BLACK

Everyone of us thinks that anti-Japanese feeling is only a matter of prejudice which white Canadians very foolishly hold toward all Orientals in general. And we are unfailingly caustic in our criticism of such a prejudice which we call unfair, unjust, ignorant, "crazy" and so forth.

Yet we would be surprised, perhaps, to find upon examination how filled we are ourselves with just those very same irrational feelings. A relocation officer, for instance, relates how many times a Nisei girl seeking a position has exclaimed: "Oh, I couldn't work for those people. They're Catholics!" or "They're Jews!"

The fact is that many of us not only have prejudices against those who are very closely related to us biologically. But we are also often antagonistic— perhaps chiefly as an acquired reflex — toward those whom we condemn for holding prejudices against us. There are not many of us who can honestly say that we have not acquired the usual feeling toward the Chinese, the East Indians, or the Negroes. And we have acquired, too, most of the cultural reactions against certain groups of white people because of their political or religious beliefs.

Thus we have vague, pre-conceived notions about French Canadians who are abnormally fertile and usually excitable; about Englishmen who are snobs and British imperialists; about Fundamentalists who roll on the floor; about communists who are feared in some way or other; about trade unionists who are just out for their own good; about clergymen who are always hypocritical.

Therein lies one of the gravest faults in most of our pre-war attempts to improve our political and economic status. We did not succeed—in part because of indifference, in part because our prejudices confined our outlook— in joining hands with fellow citizens seeking similar objectives.

Whatever the results of evacuation, all the new contracts and new surroundings should help us get rid of many such prejudices. They should help us realize that our own problems are only a very small part of a world-wide and eternal struggle between ignorance and reaction and progress and knowledge. And if the Nisei now settling in new homes can see the identity of their interest with that of many other groups, whether they be racial, economic or political, it may well prove a crucial factor in their assimilation.

VIA THE GRAPEVINE ...

The Vancouver Sun has suggested editorially that Canada should adopt a segregation policy similar to that of the United States—but does not follow up with the logical conclusion that those not considered disloyal be granted full rights and status as worthy citizens; ... A Toronto Nisei who suffered the loss of his right hand in a tragic industrial accident some time ago has been provided with an artificial substitute by the Compensation Board and has returned to work with the same company ..., which brings to mind the "queer" policy of the Security Commission and Provincial Compensation Board in B. C. in holding back compensation benefits "until after the war ... Residents of a [illegible] district in Montreal are reported to be forming a rather poor opinion of Japanese in general because [illegible] of a certain evacuee family [illegible] district seem to enjoy their [illegible] life a little too frequently [illegible] intemperately ... In what is believed to be the first case on record in Canada, a first generation evacuee in southern Ontario has married a negress.

Steady Movement East Permits Closing Of One 'Ghost Town'

Commissioner Announces New Step But Specific Project Not Yet Named

VANCOUVER, B. C.—Transfer of evacuees out of the Interior Towns has reached the point where it will now be possible to close down one of the settlements, George Collins, Commissioner of Japanese Placement, told the Canadian Press here last Thursday.

Mr. Collins said it had not been decided which town would be closed, but that it was not likely to be one of the four projects in which fuel-cutting operations are being carried on.

"Actually what we will do is consolidate the camps and close the one we can best do without," he told the CP. He added that there is a possibility of others being closed in the future.

SANDON OR GREENWOOD

(A process of elimination points to either Sandon or Greenwood as being the projects most likely to come to an end. No fuel cutting operations are underway in either of these settlements, nor has there been any extensive building of housing accomodation in these "ghost towns. Evacuee population are also smaller than in most other centres.

(Rumours that evacuees might be transferred from the historic mining town of Sandon have been persistently current for some time).

Mr. Collins made the announcement upon his return from a Dominion-wide inspection tour.

The C.P. commented that "this will mark the first big reduction in the detention duties of the Commission the evacuation was started three years ago."

It quoted the Commissioner as declaring that the new move was "made possible because of successful relocation of several thousand young Japanese in self-supporting jobs throughout Canada."

"According to Mr. Collins," said the C. P., "the number of Japanese in Interior of B. C. has been reduced from about 23,000 to 16,536."

Niseiettes Have Chance In Eastern Cities

"Nisei girls in eastern cities seem to be getting where they want to at last," says a report from Toronto, relating the appointment of Kiyoshi "Kay" Kato to a position as girls social service worker in the University Settlement of that city.

"Miss Kato, who is the daughter of Mr. and Mrs. Yomishi Kato of Slocan, graduated in Social Service from the University of B.C. and worked on the welfare staff of the B.C. Security Commission during evacuation.

The report also details that Kimi Takimoto, daughter of Mr. and Mrs. N. Takimoto of Beamsville, has been accepted for a scholarship at the Ontario College of Education, which trains high school teachers in Toronto.

Rutland Okays Three-Man Committee Labor Rulings

KELOWNA, B. C.—The Rutland Local of the B. C. Fruit Growers Ass'n, unanimously endorsed the policy of the recently-appointed "three man committee" in dealing with the Japanese labor question and agreed to abide by their rulings in the employment of Japanese who have come to the district since Dec. 7, 1941, the Kelowna Courier reports.

While some opposition to the employment of evacuees was expressed the majority present were obviously favorable to retaining this labor for the duration of the war. Regarding the possibility of bringing in additional labor next year if there is a bigger crop, Thos. Wilkinson, member of the committee, said the committee had no power to bring in other than single persons. He also pointed out that where the present employees of the families now resident in the Okanagan does not apply for a deferment, the Japanese families in question will automatically leave the district on November 15, next.

There are seventeen Japanese families affected in the Rutland district, it was disclosed at the meeting.

Press Clippings

EDMONTON, Alta.—A resolution voicing strong opposition to any attempts to employ Japanese Canadians in Edmonton plants was adopted here at a recent meeting of the Edmonton branch of the Canadian Legion. The resolution was prompted by requests made to the City Council to bring in evacuee workers for employment in local hatcheries and packing plants.

* * *

PORT HOPE, Ont.—Announcement it is bringing six Canadian-born Japanese to work in its factory here has drawn the comment from the union at the plant that it plans to take no action in the matter. A statement from the company said that some Canadian-born Japanese are being obtained to sustain full production.

* * *

TORONTO, Ont.—Forest Hills suburban council has repeated a previous decision not to allow the employment of Canadian-born Japanese girls as domestics in Village homes. The resolution adopted acknowledged the receipt of full information from the B. C. Security Commission, said the Toronto Globe and Mail, and added that as there is no means whereby the girls could be compelled to leave the Village after the war, the council had decided not to give its consent.

G. Ernest Trueman, placement officer, told the council by letter that the girls are Canadian citizens, with all rights as to employment, including prevailing wages; they have travel permits from the R. C. M. P., and have proved their loyalty to Canada."

Fine Weather Pacing Prairie Sugar Beet Harvest to New Record Finish

LETHBRIDGE, Alta.—The sugar beet crop has been coming out of the ground for the harvest at the fastest rate in local history, according to Frank Taylor, agricultural superintendent of Canadian Sugar Factories.

By the end of last week about one-third of this year's heavy crop was out of the ground, and the peak of the harvesting will be over by October 10, unless unfavorable weather strikes.

"It has been one uninterrupted struggle since digging of beets started in the middle of September," said Mr. Taylor.

He attributed the rapidity with which the crop is being harvested to the continued fine weather and to the fact that labor needs are fairly well filled.

"The Japanese, most of whom are in their second beet harvest seasons, are reported to be doing a nice job of it and showing much improvement over their initial 1942 beet harvesting experiences," writes the Raymond correspondent of the Lethbridge Herald.

Among the labour tapped has been that of German prisoners of war. They are doing "a good job" and are happy in their work, says a report.

WINNIPEG, Man.—Aided by fine weather, harvesting of Manitoba's sugar beet crop now is well under way, and daily shipments are coming into the plant of the Manitoba Sugar Beet Company at Fort Garry, D. M. McLean, director of Manitoba Farm Help Service said at the end of last week.

Labor requirements for pulling and topping the beets in the fields are being met, and volunteer help is being used for work at the plant, he said.

About 600 Japanese are employed in the fields, and when the harvest is at its height, about 2,000 persons all told will be employed.

The approximate 1,000 growers in Manitoba, with 14,000 acres in crop, are expected to harvest between 120,000 and 125,000 tons of beets, this year, about the same volume as was harvested in 1942.

Quality of the beets received so far is superior to that of last year's crop officials state.

It is estimated that production will yield 30,000,000 pounds of sugar, 12,000,000 pounds of molasses and the same quantity of dried beet pulp.

Process Must Take Years:

Three Points For Assimilation

KASLO, B. C.—"Resettlement has progressed very well considering the short length of time since the relocation of the Japanese was commenced but the people must remember that actually the process of assimilation in the provinces east of the Rockies will take years and years," declared Rev. K. Shimizu in his address on "Prospects of Resettlement in Eastern Canada" at the Conference of United Church Ministers held at the Kaslo St. Andrew's Church on Sept. 30.

Rev. Shimizu gave a brief account of his recent trip across Canada and stressed that the Church has a vital duty to perform in the East by helping the Nisei there in many ways.

THREE IMPORTANT POINTS

"There are three things which if the relocees strive at will help real resettlement and assimilation with the other Canadians," said Mr. Shimizu. "First, work hard and well at the job that you get in the east; secondly, cultivate friendship with your neighbours and the other white people that you come in contact with; and finally, make yourself so indispensable at your work that your employer will not want to let you go no matter what arises after the war is over."

These points, he felt, were the answer to the large number of Japanese people, both in the east and in B. C. who worry about what will happen when the war ends and the armed forces are demobilized.

At first the people in the east had not the faintest idea of what the Nisei and other people of Japanese ancestry were like and with the picture in their mind of the cartoonists' idea of the Japanese, the first pioneers of relocation were greeted with many queries whether they were Chinese, Hawaiians, Filipinos or Cubans. The Japanese young people especially, stated the minister, were so neat and attractive in their personal appearance that the local people could not believe that they could be of the "enemy" race.

(Please See Page 8)

Missing Man Arouses Sandon Is Found Next Day

SANDON, B. C.—Juzaemon Yamada of Sandon, B.C. was the object of a day and night search on Sunday and Monday Sept. 26 and 27, when he became separated from his companion and could not find his way home from huckleberry picking on Sunday evening.

A hastily-gathered search party of about sixty volunteers hunted among the bush for the missing man Sunday night until past midnight but without success. Yamada had taken shelter in a cave and spent the night there. The next day found organized groups totalling over 150 volunteers, both Japanese and local residents who combed the district until past noon, when [illegible] the missing man walked out of the bush right into the midst of the large party who were at a pre-arranged gathering-place.

The New Canadian

P. O. Drawer A Kaslo, B. C.

An Independent Weekly Organ Published as a Medium of Expression Among the People of Japanese Origin in Canada.

Tom Shoyama Editor & Publisher
Takaichi Umezuki Japanese Section Editor

Staff
Tsukane Mayeda Frank Moritsugu Junji Ikeno

Rates: 40c per Month $2.00 for Six Months in Advance

Guaranteeing The Future

A dispatch from Italy reports that American soldiers with Japanese faces have gone into overseas action with the American Fifth Army now driving upon Rome. The dispatch follows hard upon an appeal by the President of the United States that the policy of his country toward a Japanese American minority, "as of all other minorities" be such as to "vindicate the very ideals for which we are fighting this war."

It would be hard to imagine a combination of events which should scotch more effectively the nonsensical resolutions adopted here and there by intolerant, self-important bodies of citizens, urging the eventual post-war deportation either of Japanese Americans or Japanese Canadians.

It has been declared publicly in Ottawa that the question of minorities will no doubt be one of the subjects for discussion at the peace conference. And it is reported on good authority that even Victoria, unofficially at least, agrees that British Columbia's particular wishes on the matter are not likely to weigh any more heavily than are those of California.

And meanwhile our American cousins are performing so creditably in many ways that Mr. Roosevelt has been moved to declare that "it is established that the great majority are loyal to the democratic institutions of the United States." They are in short laying now very sure foundations that they will not be regarded as a minority, but as citizens. And in any case they are assuring for themselves, and by implication for those of us in Canada, a just and worthy consideration at the peace conference at which Mr. Roosevelt's influence is almost sure to be felt.

ACKNOWLEDGEMENT TO THE CHURCH

Discussions at a recent conference in Kaslo of United Church ministers indicate that the Church is keenly aware of its many responsibilities to help evacuees in their great task of rebuilding a new and happier pattern of life for themselves. The Church, in fact, is charged to bend every effort to provide even more constructive guidance and leadership, especially in those cities and districts where more of our people are relocating as a preliminary to resettlement. And it is the urgent hope and thought that further concrete action in this regard may develop in the not too distant future.

It is timely at this moment to acknowledge something of the undoubted service which the Church as a whole has already rendered throughout the whole evacuation period. Its various divisions were wholehearted in counselling justice and considerate treatment when the war with Japan broke out. And its attempts to ease the shock of dislocation, both by rendering spiritual and moral service and by urging the best possible physical standards have been wholehearted and worthy.

In the interior housing projects the Church has carried on with that spiritual service and rendered missionary and educational endeavour of valued importance. In communities east of the Rockies the Church and the Young Men's and Young Women's Christian Associations have been foremost in extending a welcome to evacuees seeking new homes. In many towns and cities there are Nisei who look to the Church with gratitude for the friendship so willingly extended to strangers arriving under far from auspicious circumstances.

There are those, of course, who would criticise the Church for the failure of others to maintain even a smattering of Christian ideals. But the indubitable fact of the matter is that many of us have been sustained in their adversity only by the ministry of the Church. And there is no one of us in a world so filled with hostility who need be ashamed of expressing his thanks for even the smallest of mercies.

HELP FOR THE CHRISTMAS ISSUE

FROM TASHME TO MONTREAL the red leaves are falling once again as they are wont to do just at this time. And as we are also wont to do, we wish to announce that plans are already underway for the annual special Christmas and New Year Issue of The New Canadian.

In making these plans the editors, as usual, are relying upon the assistance of our readers to provide the major portion of its readable material. All the tried and true correspondents and the host of unknown writers and poets, whose pens have been agitated by the events of the past eighteen months, are invited, nay urged, to send in contributions. We hope also to publish a number of photographs and camera studies of interest and will be grateful if these could be donated to give the issue pictorial appeal.

And the business department intrudes with its note to remind you all that this special issue will again be the ideal means for you to greet your friends and acquaintances, now flung helter skelter across the country. It will be an effective way, for the New Canadian has kept in close personal touch with almost three thousand subscribers and families who now live in several hundred different villages, towns and cities throughout Canada. They will look for your personal season's greeting, knowing that you will be expecting to see theirs.

south of the border

Segregation has begun and the Tule Lake centre is bidding farewell to those who wished to stay Americans while saying "hello" to those who answered "No" to the vital question. In every American centre sayonara dances are held for those who are Tule-bound and the "Welcome" mat is placed at the gate for the incoming ex-Tuleans . . . .

"—Loyalty" Comes Through . . .

From Rivers, Arizona comes the report of a game at the Gila centre between a "Yes-Yes" team and a "No-No" team. Baseball followers at Rivers designated the respective teams as the "yes-yes" and "no-no" from the answers the players gave to a registration question last February on loyalty to the United States. The "yes-yes" squad scored an 8-0 victory over the "no-no" players before the scheduled departure of the latter team for the segregation camp at Tule Lake.

Relocation . . . .

One by one the old gang is breaking up. Another left this morning, pointing her snub nose eastward toward new places, new faces, new opportunities. At the stone gate that is the portal to detention and also the egress to the outside world and independence, the milling crowd's voices rose in the polygot tongues of two languages laughing and joking and exchanging the usuals and now slightly worn phrases that every one utters at what is known as the "last minute" . . .

And when we said the usual banal "So long, be good" and our hands met in the final handclasp an invisible door banged shut, releasing one, confining the other, leaving one sad and lost, but awakening a sharp insistent desire to try one's wings again in an enterprise powered by our own will.

—Minidoka Irrigator.

Chinese Blood Bank

Pacific Citizen's story of the week features the account of twenty-five persons of Japanese ancestry, members of the Japanese American Committee for Democracy, who appeared on Sept. 18, the 12th anniversary of the start of the Japanese drive on Manchuria, at the Chinese Blood Bank in New York City to donate blood for the soldiers of Free China.

The group was headed by Hawaii-born Shono Okamura, who is employed as a librarian by the Associated Press in New York.

Three Chinese doctors and nurses' aides, including Miss Adet Lin, daughter of Lin Yutang, author and philosopher, helped care for the group.

Small Fry

Overheard in the laundry-room. Characters: six year-old and five-year-old, both boys.

"Whattuya going to be when you grow up?"

"Me?" said the half-decade-er. "I'm going to be in the coal crew, and get the whole dumptruck like Frannie. What about you?"

"Oh! you have to take a shower every day then. I'm going to be soldier in the United States Army. Aren't you going to fight for your country?"

"Sure . . . who says I wasn't?" His jaw shot out. "Later I'm going to transfer from the coal crew and run over the bad guys and use my dump truck to dump out the bodies."

—Minidoka Irrigator.

The flickers

We are disturbed by the compromise of democracy made by many to the great god of entertainment. There have been stories in "pulps" and the "slicks" and even books which have played up the so called untrustworthiness of the Nisei; when government agencies have completely exonerated Nisei from any act of sabotage.

Hollywood, with its flare for the sensational, has in at least two movies (Little Tokyo, U. S. A. and Air Force) patched up stories to the detriment of the Nisei—based on wild rumours which existed after Pearl Harbour and which were later disproved.

Gila News-Courier.

Angus MacInnis Defines His Position:

A Common Human Origin

(Attacked in the press by A.W. Neill, M.P. for Comox-Alberni, for his stand in respect to treatment of Canadians of Japanese origin, Angus MacInnis, C.C.F. member for Vancouver East, has replied in part in the following terms in a letter to the Comox Argus. Mr Neill's record as the most outspoken advocate of discriminatory measures against Japanese Canadians has been most recently embellished by a declaration that he would support a move by British Columbia to secede from the Dominion if the province's demands regarding the Japanese were not met).

* * *

Referring to discussions on questions affecting peoples of Japanese origin in Canada, Mr. Neill said that his position was that the government would not allow any further immigration of Japs and that it should be part of the peace terms that all Japanese in Canada should be repatriated. This position was generally endorsed by all the B.C. members with the exception of the C.C.F. representative (myself) "who rallied to the support of his Japanese friends . . ."

The purpose of this letter is not to deny anything in regard to myself in Mr. Neill's statement. What I said on the subject of the Japanese I said because I am convinced that my position is the correct one, and I want it on record. In the days that are to come I am sure that neither others or myself will be ashamed of what I said. What Mr. Neill said is on the pages of Hansard and it does not make pretty reading. If the word "Jew" was substituted for "Jap", his diatribes in Parliament on this question are in accord with Nazi mentality at its best or worst, whichever is the correct term.

Mr. Neill and I differ as to what should be done with the Japanese nationals and persons of Japanese origin after the war. Mr. Neill wants one kind of treatment for those of Japanese origin and another kind of treatment for persons of German and Italian origin.

My attitude to people is not decided by the colour of their skin. All peoples to me have a common human origin and if their rulers go insane and go on a mass murder and race extermination rampage, I do not feel that I should emulate them.

I will not agree to the "repatriation" of persons born in Canada no matter what their national origin. I reject such a proposal as unworthy of our British traditions. I reject the idea as absolutely out of harmony with what Canadians are fighting and dying for in this war. Above all I reject the suggestion as being contrary to Socialistic principles which I hold and on which the C. C. F. is founded.

Canadians, that is, persons born in Canada can not be repatriated. They may be deported or exiled. If people are to be sent out of this country because of the war, the first to go should be those who sold war supplies to the warlords of Japan, in the six-years before Pearl Harbour, when she was waging war on helpless China. I am not aware that Mr. Neill's voice was heard in protest.

We Must Prove Worthy Of Our Friends

"It is the duty of every evacuee who relocates to demonstrate by personal contract with his fellow Americans the stuff that is in us, and break down any existing barriers so that others may follow in his footstips. It is his duty to back up the confidence anyone has shown in us. It is his duty also, to refute, irrevocably and unflinchingly any unfair attacks made upon us. By his actions and thoughts he must make the great American majority view the situation undistortedly and clearly.

He must combat fear and prejudice though he must grit his teeth to keep from crying out with the injustices that man can inflict on man; but he must never forget that he has friends—true and faithful who will back him to the hilt. The road is hard and rocky and treacherous, but you cannot and must not fail for the sake of our many friends, nor can you fail for your own self's sake."

Letters to the Editor

Congrats to Poetess

Editor, The New Canadian . . .

One of your B. C. Japanese boys (a fine young chap) rooms at my house and I read his weekly copy of your paper. I have been struck by the excellence of the poem, "Ode to A Wheat Field" by M. A. Y. Welling, Alta. It happens that I write poetry myself, and I find this a beautiful piece of verse. Please pass on my opinion to the writer.

Also, I have done newspaper work, so I must congratulate you folks on the New Canadian on the lovely setup you have given this poem. It really looks fine.

(Mrs.) E. Anne Ryan.

Toronto, Ont.

Editor, The New Canadian . . .

I enclose an article clipped from our daily newspaper, The Brantford Expositor, which may be of interest to you, (reprinted in last week's New Canadian). Through this article introduced to the citizens of Brantford, most of whom never knew that we were here. Although it is not long since I left Kaslo, during the short time I have made many friends, especially through the Church.

JAMES KAI

Brantford, Ont.

Nisei Should Be Thankful

Editor, The New Canadian . . .

That editorial entitled "3-week Japs" was both timely and constructive. You can still write another, explaining to the boys why Selective Service was put into effect, what it means and how it operates. Many Occidentals are frozen to their jobs, so the Nisei should be able to understand the situation and be thankful that they are able to make many adjustments in their employment.

W. B.

Toronto, Ont.

Some Readers Write

Editor, The New Canadian . . .

. . . . I greatly appreciate the excellent reading your valuable paper provides every week. I eagerly look forward to its arrival, and would be greatly disappointed should it fail to reach me . . . The two copies I receive are posted on to friends who I hope will become subscribers to The New Canadian. Sincere good wishes.

GEORGE ROBSON

Vancouver, B. C.

. . . . Hoping you will continue the good work you are doing.

FRANK S. YAMAMOTO

Brantford, Ont.

. . . . Many thanks for continuing to forward your most interesting paper . . .

T. A. GOODRIDGE

Ocean Falls, B. C.

. . . . We the girls at Alma College would like to keep up with the happenings of Nisei in Ghost Towns and elsewhere, so would you kindly send us copies . . .

ALMA-ITES

St. Thomas, Ont.

. . . . Wishing you every success in your fine work . . .

JOE LEONG

Vancouver B. C.

. . . Everyone is anxious to be reading your editorials and thus to be up-to-date in the affairs of our fellow Nisei. With all best wishes . . .

SAM TAKENAKA
(Secretary-Treasurer)
PORT CREDIT, Ont.

ニューカナデアン

在加日本人の唯一の獨立不偏の週刊紙

購讀料一部十仙 一月四十仙
前金六ヶ月二弗 一ヶ年四弗

編輯兼發行人 生山國人
日本文編輯者 梅月高市
社員 前田東
同 森文見
同 池野順大

社說

日系米人に見ならへ

市民として取扱るべき基礎を

イタリーからの報道は米國第五軍に加はつてヨーロッパへの進軍途上にある日系米兵が、實戰鬪に參加してゐることを報へてゐる。これよりさきルーズヴェルト大統領は本國の日系米人に對する政策は、他の如何なる少數民族に對すると變るところなき、此の戰爭に於て吾々が戰ひつゝある理想そのものを立證するものでなければならぬと聲明してゐた。

それは、闊達にして雅量なる自由州議會が米國のそこゝに於て、戰後には日系米人乃至は日系カナダ人を追放しなければならぬと愚にもつかぬ決議をしてゐるのとは凡そ比べものにもならぬことである。

ステーツに於ても少數民族の問題は平和會議に於ける討議事項の一つであるといふことが言明されてゐる。そして信頼すべき筋よりの報導によるとヴイクトリアに於てさへ、少くとも非公式には、ビーシー州の希望するが如きことは、聯邦の夫れ程その重みをも加へるものではないだらうといふ意見に一致してゐるといはれる。

斯してアメリカ側の日系人等は今やルーズヴェルト大統領が「日系米人の大部分は米國のデモクラチックな組織に對して忠誠である」と言明するに至るほどに、有らゆる分野に於て信頼さるべき行動を示してゐる。日系米人等は今や敵國が少數民族としてではなく市民として取扱はれるに至るであらうところの基礎を築きつゝあるのだ。平和會議に於てルーズヴェルト大統領の聲が大なる力となつて働くであらう事は疑を容れぬであるが、そこで正當に且つ重要考慮を拂はるべき吾々カナダに居る者にとつても重要關連のある問題につき、彼等日系米人は自ら其の事實を裏書きし得る行動をなしてゐるのである。

ルーズヴェルト大統領の米議會への手紙

（左はルーズヴェルト大統領が九月十四日に米議會上院に宛てた手紙の一部である）

× ×

「不忠誠なる移動者を隔離收容することによつて戰時轉住局當局は米國内各地に移動者を再定住せしめて彼等を正常なる生活に復歸させる努力を倍加することになつてゐる。吾々は忠誠なる移動者に對して、軍事的事態が許すやうになり次第、彼等に撤退した元の地域へ歸る權利を回復してやらねばならぬ。

「日系米人は他の多くの祖先を異にする人々と同樣に、吾々を同じく米國の組織に對して忠誠たり得ること、而して忠誠を盡したいといふことを證明してゐる。吾々は此の戰ひに於て吾々が戰ひつゝある理想を擁護して公正の高き標準を保持し、他の少數民族同樣に此の日系人に對しても親切にして平等なる取扱ひをなさねばならぬのである」

教會の再定住援助

最近カズローに於て開かれた合同教會の協議會では、移動日本人が新しきより幸福なる生活を再建することに對して教會として夫れを援助してやらねばならぬといふ重要關心が呼び起されたことであつた。事實に於て教會は、再定住の一段階として多くの人々が再轉住しつゝある都市村落に於て建設的なる指導に努力しつゝあるのであるが、これは今後一段と力を入れてもらはねばならぬことである。

移動の當時に於ても教會が全體として大きな奉仕をしてくれたことについても此の際一言しておかねばならぬことであるが、日米の戰爭が始まつた時、日本人が正當且つ親切に取扱はねばならぬと逸早く提議してくれたのも教會であつた。そして家族分離から來るショックを出來るだけ和げることについても有らゆる援助を示してくれた。

インテリアタウンに於ては教會は精神的な方面の仕事をすると共に教育の事に關しても努力してくれてゐる。又ロッキー山の東方の社會に於てはキリスト教男女青年會と共に教會は新しいホームを求めて轉住する人々を迎へると共に有らゆる努力を傾けてゐる。多くの都市に於ける二世は、彼等がはじめての不案内な所に着いたとき温かき友情を示してくれる教會に大なる感謝を表明してゐるのである。

もちろん人々の中には教會はクリスチャンの高き理想を語るだけで何も實行しないと非難するものがあるけれども、それは善くないことであつて、此の誰れも彼れもが協力してゐる世の中に於て、少しでも吾々のために善い事をしてくれるものに對しては吾々は感謝しなければならぬのである。

カズロー・レター

梅月高市

先頁の「マウンテン・ブラーヂ」をお讀み下さるとそでせう。──私達はよく「夢の如くに」といふ言葉を使ひますが、「ゴーストタウン」に居て町の外側の活社會で大きな變動が行はれつゝあるのを知らぬ如く全く「夢の如くに」日を送りをしてゐるのではないでせうか。實際の活社會から掛離れてゐる吾等の考へ方や物の判斷力は次第々々に不實在的なものとなる傾向があります。これは今日のゴーストタウンに於て根本的な心理的缺陷をなすものであつて、私達が如何に目をそむけてゐやうとも私達に影響してくる世界の情勢や日本の事態に對する正しき批判を誤ることになるのだと考へられます。

火は無料であるのを勘定すれば高い賃金を得てゐる外界の勞働者よりも寧ろ好い商賣になつてゐるかも知れない事は忘れて賃金が安いと不平を言ふ人、高い率の救濟を受けられるやうに委員會の人たちが努力しないと非難する──夫れは彼等の力では如何ともしがたきものであるにも拘らず──人々、それかと思へば同僚のことをねたむ人々。……斯うした有樣で私達は知らず知らずの間に自らの士氣を失ひ行くのではないでせうか。──異つた文化や偏見その他色々なハンデキャップがあつたにも拘らず、正直で勤勉で忍耐づよいことによつて私達が着々と進歩を築き上げてくることが出來たあの志氣を呼び起すやうにして。若し私達が自らの過去を顧み且外界の活社會に出て活躍してゐる人々の事を考へるならば、そして私達が此の「夢の如きアトモスフイア」から脫却するならば、私達は今日の自分たちにとつて最も根本的に必要なる志氣を更生しなければならぬといふ事を感得できる筈です。

○

さて、秋は日一日と深まつて行きます。各地に居られる讀者諸賢りの秋の取入れに繁忙の事務をまれると共に、過ぎ去りし行く夏の逍遙の大氣が身にしみさえたのに頭を並べて居られることゝ存じます。この時々の思ひ付きを書留めておいてお知らせ下さい。

秋たけつてゐるうちに當地から參ります。ニューカナデアンは今度のクリスマス新年を記念する特にも特別號を發行する豫定であります。それにはいつもより一段多くの皆樣から感想その他を記したお手紙を頂きたいと願つて居ります。何も改まつて「寄稿」するなどゝいふ氣持になつて堅苦しいことでも無理に書くには及びません。讀んだまゝをアッサリと、心やすい友だちに話すやうなつもりで書送つて下さい。さうした手紙の中にこそ、より多くの眞實はこもり一段と有意味と嬉しさを增すものだと私には感ぜられます。一般の記事は詳譯檢閲官のオーケーを經た上で印刷するものであること、讀人にはピンと來る字句でも解釋される事がある點なども含み、氣持を惡くなさらぬやうに。では皆樣おねがひます。

東部カナダにて活動中の娘のことで心配は無用

ミセス・シー・ヴイ・ブース

（東部カナダからの求人申込は今でもコミション本部には百件以上あり今後も益々增加することゝ思はれるので日本人の就職口が提供されてゐる東部諸地の變つた樣子を次々に紹介したいと思ふ）

○ ── ○

ロンドン──人口七萬五千の都會で、日本人が定住するやうになれば、よしんば長いタイムがかゝるにしたところで漸次社會の一員となつて落着く事が出來るやうになると思ふ。既に青年の多數が好い給金をとつて働いて居り、中にはインテリアタウンに居る父母に送金してゐる者さへある。これは何も彼等に要求されてゐる事ではなくて、貯金して今に父母たちをロンドン市に呼びよせる計畫をしてゐる者もある。これを達成させるには父母たちの協力が必要である。若し家庭のうちの父なる人が在來とは違つた又ハードな仕事にでも喜んで就くといふ氣持を出してくれなければ、家族として東行して再定住させる案を成功させることはむづかしい。

去る六月に私が東部カナダに行つた時ロンドンをも訪問したが、同市は綺麗な市で餘り大きくはなく、ワイダブルユーシーエーとワイエムシーエーの建物が市の中心から二ブロック離れた所に立木にかこまれローンを前にしてあつたのを覺えてゐる。同市は工都なので自轉車を利用する人にはもつてこいの所である。

娘さんたちを持つ親たちも、ロンドンは娘等にとつて理想的なところだと考へてよい。ワイダブリユーシーエーのミス・オーカーが色々と世話してくれるし何かと相談にのつてくれてゐる。雇主は此の婦人と連絡をとつてゐるが娘たちは幸福にやつて行きつゝある事が示されてゐる。

ロンドン市内には多數の二世が居住してゐるので、これからは多くの若い女性、特に彼等の父母や家族が同市附近に再定住して彼等青年の生活を正常なるものに復歸してやり豐かにしてやることが希望されてゐる。ロンドン市内に居る二世がすでにドレスメーカーやヘーヤドレッサーとして働いてゐる者もある。ヘーヤドレッサーやドレスメーカーの仕事口は益々增える樣子であるが雇主の方では所の事情になれてゐる者をほしがるので之等の職をもつてゐる者は先づ六ヶ月間は家庭働きをして市の事情になれるがよいと思ふ。

此の間に自分の眞の技能に適した職に就く取りきめをすればよいのであつて、ワイダブリユーシーエーや教會の方で其の世話をしてくれるのである。娘たちの使用人に關しては父母は少しも心配する必要はない。又娘たちが[illegible]家事手な生活をしてゐるだらうと心配する必要もない。彼女等は自分自身の爲ばかりでなく日系人全般の爲にしての評判を惡くしない爲に極めて愼重に行動しつゝあり婦女事を良く導く事に就ても個々の職業家があらゆる援助をしてゐる。

秋日和に惠まれてドシドシ進行中の アルバータ、マニトバ二州のビーツ收穫

働き手も先づ充分で豐作とは云へぬが量は未曾有

（レスブリッヂ發）アルバータ州南部に於けるシュガービーツ收穫は史上未曾有の豐さで進行中だと製糖會社の農事監督チーラー氏は語つてゐる。先週末までには三分の一の收穫は終るべく不測の惡天候が襲來しないかぎり十月十日頃には總てを終る事と見られて居り九月中頃から開始したビーツ掘りは今日までのところ何等のまたげなしに繼續されてゐるのであり好天氣に加へて必要なる勞働人員も先づ充分といふほどに得られてゐるので收穫はドシドシと進行してゐるのである。ドイツ人捕虜も多數働いてゐる。チーラー氏の言ふところでは今年のシュガービーツ收穫は多少失望すべきものではあるがそれでも未曾有の量にのぼるべく糖分含有量は目下のところでは十八パーセントであるが長い間の日でりだつたにも拘らず其の數量はグングンと上つてゐるといふ。

（ウイニペッグ發）マニトバ州に於けるシュガービーツ收穫は好天氣にめぐまれてドシドシ進行中でありフォートギャレーにあるマニトバ砂糖會社の工場には毎日のやうにビーツが送り込まれてゐるとマニトバ州農業勞働者補給部のマクレーン部長は發表してゐる。ビーツ掘りやトッピングに要する勞働力も補給されてゐるし工場では模範的な勞働者を得て居る。ビーツ畑で働いてゐる日本人は約六百人であるが收穫の盛りには二千人に達するであらう。マニトバ州に於けるシュガービーツ農家は約一千軒で一萬四千エーカーを耕作してゐるのであるが今年の收穫は十二萬乃至十二萬五千トンで昨年と略同じ量だと見られてゐる。ビーツの質は是れまでの所では昨年よりも良好だと會社の當局者は語つてゐる。而してこれらのビーツから生產する砂糖は三千萬斤で他に千三百萬斤のモラセスと同量のビートパルプがとれる豫定である。

◇

（オンタリオ州ポートホープ發）當地のサニタリー會社に日系二世六名を雇傭したことに關し同工場の勞働組合は何等の反對行動はとらぬ事になつた。會社側では日系二世を雇つたので生產を續ける事が出來るのだと聲明してゐる。

ケロナ地方

日本人勞働者滯留問題

（ケロナ發）ビーシー果物栽培業者協會ラットランド支部は最近任命された日本人勞働者問題處理のための三名からなる委員會の政策を全的に支持することになり戰時中は日本人勞働者を雇傭しなければならぬといふ意見を發表した。來年若し豐作である場合更に日本人勞働者を移入する問題に關して委員のウイルキンソン氏は「委員會としては獨身者以外の者を入れる機能はない」ことを言明し、現在オカナガン方面に雇傭されてゐる日本人家族持は十一月十五日限りで自動的に去らなければならぬ事になつてゐる點を指摘したがラットランド地方で之に該當する日本人は十七家族である。

（エドモントン發）カナダ歸還兵協會エドモントン支部では最近の集會に於てエドモントン市內の工場に日系人を雇傭する事に極力反對する決議を通過し、市內の孵化場やパッキング工場に日本人を雇はうとしてゐる事に關して市會の注意を要求した。

日系人を平等に取り扱へ

人々の創造力と獨立性保持の爲に

（晩香坡發）ビーシー州の著名なる教育家ノーマン・ブラック博士を會長とし晩市の有力なるビズネスマン、敎師、宗教家等五十餘名を會員とする非公式な團體「戰時下カナダの市民權問題解決に協力する委員會」では最近の會合に於て日本人問題を討議し、日本人を追放せよと主張してゐる議論はナチスに似たやり方で全然非立憲的であると主張、現在の日本人移動地及インターメントキャンプに於ける日本人取扱ひぶりは日系カナダ人を非カナダ人にするものであり人々の創造力と獨立性を減退せしめるものであつて彼等の子弟は非社會性を襲はれつゝあると非難し、日系人は米加共に出來るだけ國內に散在させて、子供の敎育はカナダの他の子供らと同じ學校で平等に敎育し總ては社會的にも又は勞働組合の中でも平等なるメンバーとして育成し日本人を全き市民となすことにつとめなければならぬと主張した。

隔離收容所

監視を嚴重に

米國の日系人轉住所から米國に不忠誠を表明した分子一萬三千餘人を加州ツールレーキの轉住所に隔離收容するプログラムは九月半からドシドシと進行してゐるが各轉住所では之等のツールレーキ行組を送り、又ツールレーキに居た忠誠分子を各轉住所に分割して送られる者を迎へる位ゐな催しが行はれてゐるがアリゾナ州ヒラ轉住所では米國への忠誠に「ノー」と答へたツールレーキ行き組と「イエス」と答へた滯留組とがベースボール試合をやつたところ八對〇でイエス組が優勝した。

（アリゾナ州ヒラ轉住所發）「不忠誠」分子收容のツールレーキ隔離所の監視は嚴重を極めたもので大變なの違ひである。

(一)ケンジョン・ジョイス少將を總指揮官とし全管理を委ねる

(二)現駐在憲兵を五個中隊に增員する

(三)キャンプの周圍には二呎のオヴアーハングを有する高さ六呎の太いワイヤのフェンスを繞造する

(四)周圍九百フィート毎にヤグラを設け四六時中憲兵を置く

(五)食糧は從前通り監督するも往復は以前の如く自由ならず

沈着、微笑して實戰に參加

アメリカの二世軍人がイタリーで

（イタリー內聯合軍聯合通信記者九月廿五日發）アメリカ生れの日系人戰闘部隊の一團は本日サレルノ灣上の山岳地帶に於て活躍を開始したが何れも滿悦げに微笑してゐる。戰鬪に入るに先立つて多くの兵隊は緊張しきつた顔をするのに此の日系兵等が靜かにほゝゑんでゐるのは將校たちにとつて大きな驚きである。彼等はハワイで應募した者であるが指揮官は「此等は實戰に入りたがつてゐた、自分は此の部隊が編成された當初から彼等と共に居るのだが何れの部隊の指揮官とも自分の受持を交換しようとは思はぬ」と語つてゐる。

（ニューヨーク發）日系米人デモクラシー委員會會員である著名の白系人は去る九月十八日に日本の滿洲侵攻十二年記念日に際して「自由支那」の兵隊のために輸血に要する血を寄附した。ヘイ醫學生の岡村君其他であり、血を取るに當つては有名なる支那の著述家で米國に居住してゐる林語堂の娘の等三名の支那人看護婦等で獻血者がヘルプした。

◇

（ロンドン發）日本の手にある香港の捕虜は在來よりもずつとよい取扱ひを受けてゐる旨スイス政府から來た報告は述べてゐるが九龍ドックにある最大の捕虜キャンプの分はまだ「餘りかんばしいとは云へない」とある。九龍には英加人約五百八十名が居るが主なる苦情は日光が充分でない點だといふ。食物は依然として主要問題となつて居て捕虜は主として米、メリケン粉、野菜、ブレッドに少數のミート、スイクシス、フーーク等を與へられて居りバター、アップト、ミルク、ジャム等は得られないのである。各人は一日に六本のシガレットを給與され將校は一月に米貨にして三弗から五弗の賃金を支拂はれて居る。

再定住を成功させるには

隣人との友交關係の開拓につとめ 必要缺くべからざる人物となれ

（カズロー發）「日系人の再轉住が奨勵されて日增進さるに拘らず再定住は遲々として進んでゐる、しかしながらロッキー山の東部諸州に於ける社會に我々の人々が實際に同化するまでには未だ〱長い事がかゝるであらう事を忘れてはならない」と九月三十日カズロー合同敎會で開かれた白人日系人合同敎會の協議會に於て「東部カナダへの再定住の觀察」と題して講演した清水牧師は言明した。清水牧師は最近の東部カナダ旅行に於て得た印象のあらましを語つたのであるが二世の再定住を援助するのは敎會として大きな責務である點を強調し、彼等二世は今や有らゆる方面で氣儘な生活をなし得てゐるので之を善導してやる必要があると言ひ、再定住を成功させるには第一には東部で得た仕事口に對しては良く働き、第二には隣人其他接觸する白人と良き友交關係を開拓することにつとめ、最後には必要缺くべからざる人物となり、戰後如何なる事が起らうとも雇主が手離し得ないといふやうな働き手になる事であると指摘し、これはロッキー山の東西にある者双方にとつて戰後の事を心配する者への答へであると主張した。而して東部に於ける二世は今や沿岸では得られなかつた新しい仕事口にも就く事が出來てゐてマシンショップ、化學工場等にも働いてゐることを述べ、東部カナダの社會生活へ同化する問題については日本人といふ者について東部の人々はよく知らないのだから其の眞價を發揮することにつとめなければならぬとて、オンタリオ州ケノラに二十八年間も居住してゐる大盛氏の一家が同地の社會から大に尊敬されてゐる例やキャルガリーに二十年間も居る一日本人が大商店を經營して成功して居ること其他ロッキー山以東の同じ場所で辛抱して居る者がよく評價を高め良い生活を築いてゐる事例を擧げ、再定住には多くの困難が伴ふものではあつても日本人の眞價をカナダ人の前に發揮し得る絶好の機會であると見ることも出來るのだと述べた。右に對してレー牧師は日本人がカナダ內各地に散在させられる事に關して決して恐れることはないとてカナダ人の多くも過去に於て其の經驗をなめたし現在でもそれは行はれてゐるのだと日本人の再定住を激勵するところがあつた。

◇

夜の會議ではレモンクリークの小宮山牧師が「二世とカナダ生活」につき最近の東部旅行の經驗を通してインテリアタウンの生活を批判し、移動は二世にとつては決して悪いものではなかつたことを語り、インテリアタウンに於て仕事もなく親のスネをかぢつてゐるやうな生活を二世が續けることは彼等の創造力を喪失して了ふ恐れがあると指摘し多くの二世が斯かる態度に出るのは親たちが東行を阻止する傾向があるとからでもあつて二世にも同情すべき點があることを述べ併し近頃は親達も其の態度を漸次變へつゝあるといふ喜ぶべき現象が見られると言つた。又東部に行つてゐるボーイスがガールスを送つてくれといふ聲をあげてゐる事に關して東部に行つてゐる女性たちとしても若い者の結婚問題には心を傾けてゐるので近く多くの二世が東部へ再定住するがよいと思ふと語つた。

薪切り仕事をしてゐない インテリアタウンの一ケ所は近く閉鎖
各地の觀察旅行から歸來したコリンス氏が晩市で發表

（晩香坡發）ビーシー州インテリアタウンからの日本人再轉住は移動地の一ケ所を閉鎖し得るまでになつたとセキュリテーコミッションの責任者コリンス氏は發表した旨カナデアンプレスは報じてゐる。そのタウンを閉鎖するかは未だ決定して居らぬが薪切をしてゐる四ケ所のタウンではないらしいとコリンス氏は語り「吾々のやらうとしてゐることは移動地を合併して無くてもよい所を一ケ所閉鎖するにあるが、將來更にもう一ケ所閉鎖することになるかも知れぬ」と言つてゐる。

（インテリアタウンのうち薪切をしてゐない所といへばサンドンとグリーンウッドであるが此の兩地でも特別に住居を建てた所ではないし他のセンターに比して移動日本人の數も少いのであり、サンドンに居る日本人が他に移されるだらうといふ噂は既に行はれてゐたものである）

右の發表はコリンス氏がカナダ内の移動地觀察旅行から歸來して行つたものであるが同氏は「今や數千の若い日本人がカナダ各地で自活の職についてゐるので斯うした行動が執れるやうになつたのであり、インテリアの日本人數は二萬三千人から一萬六千三百三十六人に減じた」と言つてゐる。

運命開拓のために 自活の道を講ぜよ

（サンドン通信）最近遠くレヴェルストークやクリスチナレーキ其他各地から多數のサンドン訪問者が訪ね會つた機會を利用して知友との新轉職にふける向も前轉職家の問題に就て有らゆる角度から觀察を下しての意見交換が行はれた。筆者は一傍聽者として其の席につらなつてゐたのであるが、何れも時局結末の如何に關せず遠き將來を慮かつて種々の見解を披瀝した結果大体左記の方針に向つて積極的に動かうといふ事に意見の一致を見たやうである。即ち移動後一ケ年半を經過した今日過去を反省して現在の諸事態を冷靜に正視認識するに努め各移動地の生活改善に一致協力すると同時に遠大の理想を以て第二世の將來を善導するため教育の普及を計ると共に自己の運命は自ら開拓すべく此の際でき得る限り自活の道を講ずるやうに努力する事が必須であるといふのであつて之が實現のためには確固たる一定の指導精神と機關が是非將來は必要であるといふ事も叫ばれてゐた。（杉万生）

ジオージ君が選出されたが其他の役員は次の通り

△副會長 杉浦ネリー△幹事 眞次ヨシ子△會計 井手上マサ子 △委員 丸山五郎 松崎文子

又此の委員會では雜誌「ネビーブルー・アンド・ホワイト・ヴエーヴ」を發行する事になつたが編輯係は次の通り

鈴木タキ子 岡田木豊 井上キヨ子 藤村フサ子 三浦明 吉川メリー 宮下すみ

正規學校へ
カズローの日系ハイ校生 全部が通學を始む

（カズロー發）カズローの日系ハイ校生中グレード・ナインの廿四名は去る新學期開始以來席がないために地元のハイスクールに行く事が出來ず二世其他の義勇的教師によつて勉強を續けてゐたのであるが今回カズロー・ハイスクールのヘーイス校長の取計らひで正規のハイ校に通學できるやうになつた。

◇

（カズロー發）當地の日系兒童の學校たるクートネーレーキ・スクールの學生委員會の會長には及川

レモンクリーキのハイスクール

（レモンクリーキ發）レモンクリーキに於けるハイスクール生徒七十五名は合同教會の宣教師其他を教師として夜間と土曜日にレモンクリーキスクールで勉強してゐる。

サンドンのハイ校

（サンドン通信）サンドンのハイスクールは今回カソリック教會神父の斡旋によりシスター三名が正式の教師として九月三十日から正規の授業を開始した。尤もグレード十一、十二は目下教師を得るに困難の状況にあり通信教授の方法によるか正規の教授法となるか未定である。生徒數は五十一、二名であり（ハイ校父兄母姉會も教師側と折衝して十一、十二のグレードも能ふ限り正規教授となるやう運動を續けてゐる。

父母教師會 聯絡協議會
十六日ベイファームで

（スローカン發）十月十六日午後七時よりベイファームの日本人パブリックスクールに於てスローカン、ニューデンヴァー方面の各地父母教師會第二回聯絡協議會を開催する事になつてゐる。

先生の足りぬ學校

（ヴイクトリア發）現在ビーシー州内二十九の學校は教師不足のために閉鎖されたまゝになつてゐる旨文部省から發表された。之等の學校は何れも田舎の分で昨年の今頃は無教師の所が四十校もあつた。

（晩香坡發）マウンテッドポリスの「イー」區の長官ヒル氏が引退した後にはシー・ケー・グレイ氏が任命された。

才能に應じた職業に就く
東行した二世娘にひらかれて行く道

（トロント發）加藤喜壽志（ケール）孃はトロント市大學セツトルメントの婦人部のソーシアル・サーヴイス・ウオーカーに任命されたが、これを以て見るに東部に行つてゐる二世ガールスたちは漸次彼女等の技能に應じて當然落着くべき所へと行く道が開けつゝある如くである。加藤孃は加藤嘉氏夫妻の娘でビーシー大學のソーシアル・サーヴイス科を卒業後、移動當時にはビーシーセキュリテーコミッションのウエルフェア部員として勤務してゐたことがある。また、オンタリオ州ビームスヴイルの瀧本直吉氏夫妻の娘瀧本キミ子孃はトロントに於けるハイスクール教師養成所たるオンタリオ・カレッヂ・オヴ・エヂユケーションで學ぶ事になつた。

ペリー摘みにゆき 山中で一夜明かす

（サンドン通信）去る九月廿六日のサンデーを利用して山田甚左衛門氏は自家用のハッコルベリー取りに約六七哩の山奥に行き午後三時半頃同行の友人と別れ一人居殘つて摘み午後四時頃歸路に向つて下り出しかけたが道を迷つて夕闇迫るまで彷徨し疲勞と空腹のため愈々山に一夜を明かすべく岩蔭に火を焚いてベリーを食ひ飢をしのぎ翌朝曉を待つて又一歩二歩と山から山を右往左往漸く廿七日午後一時頃道に辿りついて搜索隊と出あひ歸還したのであつた。一方家庭では山田氏が夕食時をすぎ八時となつても姿を見せぬので心配した全村の大騷動となり六十數名の搜索隊が出動して夜半の二時まで山といふ山をさがしたが發見出來ぬので一と先づ引あげて次の方法を協議し二十七日の夜明けを待つて今度は百五十名の搜索隊を各小隊にわかち組織的に大搜索を續け午後一時全隊が一定の場所に集合して次の方法を協議中ヒョッコリ山田氏は疲れた身を喘ぎ〳〵無事な姿を現はしたのであつた。今後とても斯る事件がないとはいへず且つ冬期に向ふに從つて猛獸の出る恐れもあるので山へ行く時には必ず二人以上で行き歸る時もつれ立つて一しよに歸るやう切に望んでやまぬものである。（杉万生）

樺山牧師が各地を訪問

カズローに於て開かれた合同教會の協議會に出席したレイモンドの樺山牧師は十月四日ニューデンヴァーへ向けて出發、サンドン、スローカン、グランドフォークス、グリーンウッド、タシメ等を廻つて十月二十二日にレイモンドに歸着する筈である。

同スローカン日本人聖公會の中山牧師は最近東部カナダ各地を視察旅行して九月廿六日に歸來したがトロント、モントリオル、ロンドン、ハミルトン、ジョーダン、ウイニペッグ、レスブリッヂ、テーバー、レヴェルストック其他で人人から親切に迎へられた事に深謝してゐる。

生田開教使講演

レイモンドの生田開教使は先週カズローを訪問去る日曜日にはカズロー佛教會主催で講演し夜には歡迎會が開かれた。同師は四日カズローを發サンドン、ニューデンヴァー、スローカン等を廻り八日にレイモンドに歸着。

結婚

▲カズローの鈴木源之助氏長男辰郎（ベック）氏と元ヴイクトリアの伊藤ジーン孃と九月三十日トロントに於て結婚ナイアガラの瀧へハネームーンに行つたが鈴木君が就働してゐるオンタリオ州ブラントフォードに居をかまへる筈である ▲望月龜太郎氏三男チャールス氏と眞崎龜太郎氏長女セツ子さんは十月三日ニューデンヴァーのアングリカン教會に於て中山牧師司式の下に結婚、媒介人は山村義雄、田原登両氏夫妻。▲前キテラノ語學校教師大橋武雄氏と前同校々長田坂耕二氏の令妹友子孃は咲田幸作氏夫妻の仲介によりシカモスの同氏宅に於て婚儀並に披露の宴を催し新郎新婦はヴァーノン方面に新婚旅行した。

出生

▲サンドンの中島正之氏妻女は九月廿三日男兒分娩母子共健全

本紙援助を感謝

サンダーリヴアーの前田最造氏、オカナガンモンダーの小林傳兵衞氏、日本へ歸つた川口吉太氏より夫々ニューカナデアン援助の寄附金を頂きました。紙上で深くお禮申します。

▼本紙の經費の大部分は愛讀者諸氏の購讀料で補つて居ります。新聞を引續いてお讀み下さる方は何卒前金切れにならぬやうに御送金下さい。現金の場合は必ずレヂスターして下さい。モネーオーダーは普通郵便で確實に屆きます。

▼アドレス變更の通知には必ず元のアドレスを記して下さい

ニユーカナデアン

死亡

▲グリンウッドの[illegible]は九月廿八日同地病院にて[illegible]十月一日合同教會で[illegible] 森本政子孃は[illegible] 神吉太郎氏は[illegible] カズロー佛教會へ[illegible]謝して居る

御禮

在住中は皆様から色々と御厚情に[illegible] [illegible]して戴き[illegible] [illegible]へ出立に際しては[illegible] 送り下され[illegible] 母と[illegible] 子供[illegible] [illegible]くます[illegible] 上げます

九月三十日

在グリンウッド各位 高垣昌[illegible]

加藤鐵太郎

[illegible]九月廿八日午[illegible] [illegible]グリンウッド病院に[illegible] [illegible] 十月一日

妻 [illegible]
長男 [illegible]
二男 [illegible]
三男 [illegible]
佐野又三郎
同 千代子
親族一同

時計修繕業

▲どんな時計でも保證附で責任に修繕致します。成るべく書留郵便にて御送付下さい、[illegible]を省くためシーオーデーで返送致します

田邊平五郎

● I guarantee repair on any make of watch.
● Please send by registered mail to avoid confusion. Repaired watches will be sent C.O.D. to the post office.

HEIGORO TANABE
Watchmaker & Jeweler,
WESTWOOD, B.C.

時計修繕業 金銀細工業

▲時計材料一切[illegible] ▲各方面より郵送による修繕も[illegible]に[illegible] 價を以て御用命に應じます

スローカンシテー 重田房造

WATCH REPAIRING
Gold and Silversmith
FUSAZO SHIGETA
House No. 10, Slocan City, B.C.

秋の詩一題

沖眞清一郎

歴史は
歴史を超絶したものを
對してゐる
人間は
歴史の中でのみ生きて居る
歴史を超絶したものゝ中では
人間はどうなつてゐるか解りや
しない
人間は歴史の中でのみ生きてゐる
が
生きてゐるその意志で
時々歴史を超絶したものゝ中に
まで
其の意志の働きを持込む事もあ
る
人間は淋しさと云ふ事を感じて
り
考へる
而し
然しどう考へる淋しさの惱みは
矢張り惱みの歴史を作つてゐる
その歴史の中で人間は生きてゐ
るが
歴史は更に歴史を超絶したもの
を對してゐる
歴史を超絶したものゝ中では
人間は未だにどうなつてゐるか
解りやしない

レイモンド

湊　水甫

愛情もなく佇つ女
胸を襲ふ夢想曲は月に哭く
寂寥の寂しさを堪へ月に奏す
戀しあれば一人に惜しき月今宵
秋の靜けさ淒ます戀の一人にて

WHAT IS YOUR STAKE IN CANADA?

諸君はカナダに對し如何なる利害關係を持つてゐるのであるか？

諸君はカナダの事を何う思つてゐるのであらうか。諸君は曾てカナダの市民たる事により如何なる利益を受けてゐるかを考へて見たことがあるであらうか？

諸君は自由なる社會生活をなす事を得、諸君の精力と創造力を以てすれば他の國々の人が驚異し羨望するほどの高き生活標準を得る機會を與へられてゐるのである。

諸君が大工であらうとドクター乃至は鐵工所働き、辯護士、農者、ビズネスマン其他何であらうと、此の自由な國――政府は人民を奴隷扱ひにせず各個人にサーヴする――に於ては諸君の努力と創造力とにより成功する事が出來るのである。

信仰の自由は認められ、子供等は産業、ビズネス、農業等々に於て彼等の父よりも遙に好い仕事をなし得る資質を持つやうに育成されてゐる。

若しカナダが此の自由を保持し續けるときは、遠からずカナダには生活を全面的に享樂しより大きな仕事と機會を持ち來たすところの新らしき日が明けて來るのである。吾々の主要目的は世界を專制者の脅威から救ふ事である。

責任を分つ機會は與へられる

諸君は此の大事業をヘルプする機會を與へられてゐる。諸君がカナダ流の生活をなす事に如何に誇りを持つかを示し此の國から如何ばかり大きな惠與を受けてゐるかを考へて見る機會……此の一大運命を分ち持つべき機會を與へられてゐるのだ。

ヴイクトリーボンドを買へ。これは何も諸君がカナダに金をやつてしまふのではない。利子が附いて返つてくる金を貸すだけの事である。諸君がカナダのヴイクトリーボンドに投資するのは實際に於てカナダに於ける諸君の將來の利益を守ることなのだ。それは自由なる國のみが與へ得る有らゆる善き事に關與し得る諸君の大望を實現する手段でもあるのだ。

諸君の買ふヴイクトリーボンドは諸君の戰後のホームを建設し諸君の子弟が一層よき生活をはじめることを保證するものでもある。諸君の買ふボンドはビズネスを改善し乃至は新らしき自動車を買ふ助けになる。諸君はヴイクトリーボンドを買はねばならぬ責任を持つのである。セールスマンが訪問して行つたら出來るだけ澤山買つて貰ひたい。

ヴイクトリーボンドとは何か

皆さんがヴイクトリーボンドを買ふ事は單に金を貸すだけの事であつて、やつて了ふのではない。此の金は皆さんの手に返つて行くのであり其の間にも利子を得られるのである。

ヴイクトリーボンドはカナダに於ける最も安全なる投資である。カナダの全資源が其の擔保になつてゐる。カナダは過去七十五年來公債を發行し續けてゐるが未だ曾て元利を一文たりとも不拂ひしたことはない。皆さんが現金を必要とする場合は……勿論何うでも斯うでも金が要る時のほかはさういふ事はしたくないだらうが……何時でもヴイクトリーボンドを賣つて金にする事が出來るのである。

Get ready to BUY VICTORY BONDS

NATIONAL WAR FINANCE COMMITTEE

ヴイクトリーボンドを買ふ用意を!!

全國戰時財政委員會

秋の詩一題

沖野浩一郎

Relocation Review . . .

London Needs Family Groups

By MRS. C. V. BOOTH

(At the present time the Commission has a list of more than 100 awaiting placement in Eastern Canada, and I know there are many more who will be asking for assistance in this connection in the near future. For this reason, from time to time I am going to tell you something of the different towns in Ontario which offer employment to Japanese.)

• • •

LONDON IS A CITY of 75,000, conservative and inland, and once a Japanese Canadian is established there, though it may take time, there is a very good chance of his eventually becoming an integral and accepted part of the community.

CO-OPERATION OF OLDER PEOPLE NEEDED

Already located in London we have many young men with well paying positions. Some are sending money home to parents in the Interior Towns,—although this is not required of them—and in several cases they are saving and planning for the later reunion of their parents with them in their new domicile. For this move the co-operation of the older people is necessary. Unless the father of a family is prepared to accept work with which he is possibly unfamiliar—and which he may believe to be hard work—it is difficult to expedite movement and arrange placement of families.

In June, when I was in Eastern Canada I visited London and it appeared to be a very pretty city, not too large; with the Y. W. C. A. and Y. M. C. A. opposite one another and only two blocks from the main streets—beautiful old brick buildings with commodious rooms and trees shaded lawns. For those of you who like to bicycle to work London is ideal, as it is very flat.

SMALL BUT NORMAL CROSS-SECTION

The parents of young girls may rest assured that London is an excellent location for their daughters. Miss Walker of the Y. W. C. A. will take a special interest in their activities, and will counsel them with their difficulties. The employers keep in touch with her and reports show that the girls already there are leading well-ordered and happy lives.

Because so many of the more progressive of the Nisei youths are in London it is to be hoped that more young women, and particularly parents and family groups will settle in that vicinity so that a small but normal cross-section of Japanese Canadian life may develop.

Already Nisei girls in London have been offered employment as dressmakers and hairdressers. There are more positions open as hairdressers, but employers will not accept "sight unseen," so for qualified hairdressers and dressmakers I would recommend acceptance of domestic positions for six months contract period. During that time arrangements can be made for employment in their own lines, if sufficiently skilled, and will be approved by the "Y" or Church organizations. Parents are thereby assured that their children are establishing residence in good homes and in reputable districts.

The apprehensions of parents that young girls, who are for the first time completely on their own, will abuse their privileges are entirely groundless. Your young people are, I believe, the product of example and instruction on the part of moral and good-living parents, and they are living up to the principles inculcated in them by their parents and teachers. Those located in the East are thinking not only of their own good and their own reputations, but of the character of their groups as a whole. And every assistance is given to anyone among them who might encounter a difficult situation, or need guidance of any kind.

Vocational Guidance

Nisei in Engineering and Medicine

(Here is the follow up on "Nisei and Engineering" by Elmer R. Smith. In the following article, Professor Smith comments on the field of medicine.)

MEDICINE AND NISEI

The field of medicine, according to Professor Smith, is comparable to that of engineering as far as Nisei are concerned. He says that there are many factors to be considered before spending thousands of dollars on a medical education. Prejudice dies hard, states the author and it will be some time before the Caucasians will be willing to accept Nisei doctors at their face value. Since the policy of resettlement will separate the Japanese people a Nisei will not be able to practise solely among Japanese to gain a profitable livelihood. Here also there will be competition from those who are being trained in the armed forces and only those who are specially gifted in the study of medicine should take it up and then, only with full realization of the situation which confront him.

To the student seriously interested in the medical sciences (bacteriology, medicine, dentistry, nursing, pharmacy, dietitics, optometry, laboratory technology) as a career a positive proposition stands out, comments Professor Smith. He warns that one should be sure that he is fitted both in training and temperament for this type of work before spending too much time, energy and money on specialized schooling.

The discussion of engineering and medicine has of necessity been rather pessimistic, concludes Professor Smith, but if the Nisei are to find a place in our world civilization, they must face the facts and make their adjustments to them. Far too much ignorance exists about the types of occupational and vocational possibilities among Orientals, Caucasians and Negroes. All youth must become increasingly aware of its needs, possibilities and normal lives in a rapidly changing and prejudiced world.

(The following is a post script to the articles by Professor Smith on "Engineering" and "Medicine.")

The reactions to our discussions of engineering and medicine have been many and varied, but most people have condemned it as being too negative. We are aware of the number of students desirous of gaining status and of being a real part in the present crisis evolving engineering and medicine. There are many students among the Nisei who have special talents along these lines, but we cannot even suggest let alone stoutly maintain, that they are as numerous as the number of Nisei desiring to follow engineering and medicine as a career. Therefore, it is absolutely necessary that Nisei consider these two positions in a serious manner if they are prepared to pay the price for success—or failure. As persons learn to interpret the signs of the times, they gain the ability to predict their direction. We do not know exactly what tomorrow will bring, but we do know that "coming events cast their shadows before." The important thing is to take recognition of the "shadows" and be prepared to change and adjust to the changed way of the life of tomorrow. **The Nisei with their "hearts and souls" set upon medicine and engineering as a career need not become bewildered by the confusion now present in engineering and medicine.**

There are many other avenues of training and careers holding possible recognition and livelihoods for them. There is work to be done in many fields of human activity and there always will be !!

On the Loose . . .

By F. A. M.

Lakeside Villa One

At one end of the pretty city of Kaslo, on the sandy shore of the long-stretching smooth-waving Kootenay Lake, at the other (centre field) end of the famous Kaslo Baseball Stadium (alias Vimy park) stands a palatial mansion . . . of the Southern type . . . as of Tobacco Road . . .

It is a picturesque dwelling, this house on the lake and Iron Springs christened it Lakeside Villa One, when we first moved in. No. One, because we have an almost identical building next door that is Villa Two.

"Bach" Quarters . . .

This building, it's exterior is a beautifully fading shade of carmine, is where the bachelor members of the N. C. staff have been leading a stag existence for the past two months . . .

On entering the door after about five minutes of desperate struggle with the screen door, because it sticks . . . you will be greeted with a hearty welcome and an evidence of our ready hospitality in a shout ed "C'mon in, you louse !!" . . . of course, we peek out of our windows (with the venetian blinds naturally) to make sure that it isn't a lady . . . in which case we gentlemen make with our best company manners and s.a. . . . led by the example of the Boss Man himself . . . confidentially he is a smooth wolf . . . to the befuddled bafflement of not a few young impressionable females . . .

Ours is a spacious residence . . . the only trouble is that most of the space is sorta taken . . . we have two rooms, the dinning-room-kitchenette-breakfast nook-general handy room, and the other, the living room-drawing room-guest room, in which we also sleep . . .

Golden (???) Rule . . .

The first rule of our home is **"Peace and Harmony"** . . . we have others but they haven't jelled as well as the first one . . .

Dancing in the Dark . . .

One of the many luxurious furnishings of our residence is the Boss Man's radio and nite time finds Yard Creek and Iron Springs sprawled over the beds reading while the latest in jump music rocks the house . . .

The hour is about eleven and Lemon Creek limps in showing all the signs of a hard day's work on on his chubby puss and a few ink stains besides . . . .

Y. C. suddenly whispers "Shhhh", the amouncer is telling one and all that the next program is an all-corded Artie Shaw session and Lemon Creek and Iron Springs sit up with satisfied smiles.

"Gosh, I gotta learn how to pivot," says L. C. and starts executing some steps in the small space of about four by four that is left between the beds in the drawing room' . . . followed by Yard Creek and his "jelly fish" wobble.

"Hey, can't you guys listen to the swell music without jumping around," "the sugar beeter vainly yells . . .

A half hour later the B. M. walk in and finds two glazed-eyed jitter bugs tearing the house to pieces . . . "oh, hello," sorta feebly, "we were just practising for the next dance . . ."

Peace and harmony . . .

"Soup's On" . . .

When dense clouds of black smoke and a melange of burning odors assail any chance passer-by in the vicinity of Vimy Park that is a sure sign that something's "cooking" at the mansion and any courageous investigator will probably find the pride and joy of Yard Creek firmly entrenched at a vantage point near the smoking stove preparing to surround the pots and pans from all sides.

About half an hour later than the time that they promised to make their appearance Lemon Creek and Boss Man stagger in taking vain swipes at the fumes and the generally clogged atmosphere of the Villa and brightly chirp, "What's cooking?" which goes to show what original colours of phrases L. C. and B. M. are.

Lemon Creek darts into the kitchen a bleary smeary look on his haggard pan and starts lifting all the covers trying to make out what goes on in the turbulent messes within. Yard Creek rears back with spoon in one hand and fry-pan in the other and hollers, "Hey, what the heck, what d'ya wanta look at 'em for, all you have ta do is to eat the stuff when it's ready!!"

"Well, we'd like to see what we're getting, you know," comes in the boss to Lemon Creek's rescue as the latter beats a confused retreat . . . "how come it isn't ready yet, we're hungry!"

"Oh heck, wait a while," retorts Yard Creek, "I've dreamed up a masterpiece . . ."

"Oh, oh, "chorus the duo, still remembering past occasions of brilliant culinary masterpieces . . . "one of these . . ."

"Lissen, youse guys, do you want to eat or don't you? That's a heck of an attitude to take."

"Don't take it to heart," consoles the Boss, all diplomat and sounding like butter wouldn't melt in his mouth," we really appreciate your efforts."

"Oh well," mutters Yard Creek and mollified goes back to toss the frypan for a final loss . . .

Peace and harmony . . .

Nuptials Are Never-ending

SUZUKI—ITO

Of wide interest to many friends both in Eastern and Western Canada is the announcement of the marriage of Miss Jean Ito, formerly of Victoria, to Mr. Tatsuro "Buck" Suzuki, eldest son of Mr. and Mrs. Gennosuke Suzuki, of Kaslo, B. C. The wedding was performed in Toronto, Thursday, September 30. The young couple honeymooned at Niagara Falls, and have since taken up residence in Brantford, Ont., where the groom is employed.

• • •

MOCHIZUKI—MASAKI

A very pretty wedding took place at six o'clock, Saturday afternoon, October 2, at St. Joseph's Anglican Church, New Denver, when Setsu, only daughter of Mr. Kantaro Masaki and the late Mrs. Masaki became the bride of Mr. Charles Jiro Mochizuki, third son of Mr. and Mrs. Kametaro Mochizuki. The bride, who was unattended, was charming attired in a gown of white sheer, which contrasted effectively with the bright colours of autumn flowers.

Rev. G. G. Nakayama read the marriage service, following which a reception was held at the New Market Hotel in New Denver.

Mr. and Mrs. Yoshio Yamamura and Mr. and Mrs. Noboru Tanaka were the "baishakunins."

Eastern Positions

MRS. H. J. CARTER, 22 South Drive, TORONTO, Ont., wishes to employ two domestics. She manages a high-class boarding house for ladies. The work is not difficult and all evenings are free. The wages to commence are $40.00 a month.

• • •

The Glover's Cleaners and the Ace Cleaners, of HAMILTON, Ont., will employ experienced dry cleaners. Wages around $28.00 a week for a fifty hour week. There is also an opening for an experienced dry cleaner at Galt, Ontario with the Birmingham Cleaners.

Toronto Grad Leads Lemon Creek High

LEMON CREEK, B. C.—Lemon Creek's High school pupils who number 75 are attending classes in the evenings and Saturdays at the Lemon Creek school building under the guidance of United Church workers and teachers.

Of the total number which includes pupils from grade nine to twelve, 31 are boys and 44 are girls. The teaching is done with the aid of correspondence courses with Mr. Donald Ewing, a Toronto University graduate and a qualified teacher doing the brunt of the work. Other teachers at the school are Kentaro Suzuki, Yutaka Murase, Miss F. G. Hamilton, Rev. T. Komiyama, Miss H. R. Hurd and Mrs. John Avis. Mrs Avis is the wife of a local merchant who has volunteered to help out in the teacher shortage situation.

Visitors From Alberta

KASLO. — Rev. Kabayama of Raymond, Alta., who was in Kaslo last week to attend the ministers' conference, left here on Monday Oct. 4, for New Denver. He is planning to visit Sandon, Slocan, Grand Forks and Tashme before returning to Raymond on Oct. 22.

• • •

KASLO.—A recent Kaslo visitor was Rev. Ikuta of the Buddhist Church of Raymond. He officiated at a service for the Kaslo Buddhist people on Sunday Oct. 3. On Oct. 4, he left this city for New Denver, Sandon, and Slocan. He is planning to return to Raymond on Oct. 8th.

A MAIL ORDER SERVICE

JAPANESE DRUGS

● The following is a partial list of Japanese Drugs on hand. All orders will receive prompt attention, and postage will be paid by us.

BELTSUGAN, various sizes	50c 1.00 3.00 5.00
CHUJOTO	40c and 2.00
DAIGAKU Eye Lotion	20c, 30c, 50c
FURUCHIJO	3.00 and 5.00
JIKKOSAN	50c and 1.00
JITSUBOSAN	55c
MYOFU	80c
NORSHIN	40c and 1.00
OHTA'S ISAN	20c and 60c
OIN	50c
POMPHOLIN	35c and 50c
SMILE EYE LOTION	25c and 45c
TAMUSHI EKI	50c
TOMOSAN	70c
CLUB TOOTH PASTE	25c
Bigan Liquid Face Powder	25c
Utena Face Powder	25c and 50c

▲メール・オーダーを御利用下さい▼

回日本薬品―左記の日本薬品及化粧品は本店在荷の一部であります。御注文に對しては郵税は本店持で直に發送致します。

▲ベルツ丸九〇仙、一弗、三弗、五弗▲中將湯四〇仙、二弗▲大學目藥二〇仙、三〇仙、五〇仙▲フルチ錠三弗、五弗▲實効散五〇仙、一弗▲實母散五〇仙▲妙布八〇仙▲ノルシン四〇仙、一弗▲太田胃散二〇仙、六〇仙▲オイシン五〇仙▲ポンホリン三五仙、五〇仙▲スマイル目藥二五仙、四五仙▲タムシ液五〇仙▲トモサン七〇仙

圖美顔白粉二五仙圖クラブ歯磨二五仙圖ウテナ白粉二五、五〇仙

晩市パウエル街三六九 前川商店

T. MAIKAWA STORES LTD.

309 Powell St. Vancouver, B.C.

(Operated by the Custodian under control of F. S. Bean & Sons)

Round the Interior Towns . . .

A Note of Thanks . . .

Rev. G. G. Nakayama, priest in charge of the Anglican Japanese Church in Slocan City, B.C. wishes to express his sincere appreciation for all the kindnesses and hospitality he received from his many friends in Toronto, Montreal, London, Hamilton, Jordan, Winnipeg, Lethbridge, Taber, Revelstoke and other places that he visited in his recent trip across Canada.

He returned to Slocan on Sept. 26 after covering 5744 miles and addressing 14 meetings mostly for the Nisei in Eastern Canada. He attended the Jubilee Services of the fiftieth anniversary of the General Synod of the Church of England in Canada which was held in Toronto for ten days commencing Sept. 9. He also preached at a service for a Jewish congregation in Montreal.

SLOCAN, B. C.—The second conference of the parent-teacher organizations of the Slocan Valley will be held on Oct. 16 at the Bayfarm Japanese Public School.

A Blessed Event . . .

The birth is reported of a boy to Mr. and Mrs. Masayuki Nakashima of Sandon on Sept. 23. Both mother and baby are doing well.

Obituary

MASAO MASUDA

There passed away on Sept. 23, Masao ("Mousie") Masuda at the New Denver Sanitorium. Final rites were held at the New Denver United Church on Sept. 27.

He is survived by his father and mother, Mr. and Mrs. Motoi Masuda and two brothers, Peter and George.

YASABURO TAMURA

The death is reported of Yasaburo Tamura of Greenwood, on Sept. 14, at the Grand Forks Hospital. Final rites were held at Greenwood on Sept. 17 and the body sent to New Denver for cremation on Sept. 20.

He is survived by his wife, Mrs. Kazue Tamura, and one son, Yasuo.

MASAYUKI HORIUCHI

There passed away suddenly on Sept. 13, Masayuki Horiuchi of Kelowna. Funeral services were held at the Day Funeral Parlour under the direction of Rev. Yoshioka.

KUWAJIRO KATO

Final rites were held on October 1 at Greenwood for Kuwajiro Kato of Greenwood who passed away on Sept. 28, at the hospital. He is survived by his wife and three sons.

A Correction

The New Canadian an error contained in the obituary notice regarding the death of Masakichi Murabayashi of London, Ont., Mrs. Masako Murabayashi is the wife of the deceased's younger brother.

The New Canadian wishes to apologize for any discomfort or inconvenience caused by the report.

Kaslo Grade Nines Taken Into Local School

KASLO.—Under further arrangements just completed through the offices of Principal Hays of the local junior-senior high school, the special Grade IX class of twenty-four pupils has been placed in the regular Kaslo school.

The services of a part-time teachers have been obtained and special seating accomodation installed to take care of the pupils. Up to last week they were attending classes taken by volunteer instructors.

By Takiko Suzuki

KASLO, B. C.—George Oikawa was elected by the Kootenay Lake School pupils to head the K. L. S. Student Council for the new term recently. Members of the Student Council were chosen from grades seven and eight with one representative each from grades five and six.

The new officers are: George Oikawa, president; Nellie Sugiura, vice-president; Yoshiko Matsugu, secretary; Masao Idenouye, treasurer; Goro Maruyama, grade six representative and Fumiko Matsuzaki, grade five representative.

Sam Miyashita of grade seven entered the winning entry in the school crest contest. The winning name for the school paper was the one suggested by Yoshiko Matsugu of grade eight, "Navy and White Waves", chosen by the Publications Executive because the Kootenay Lake School colours are navy blue and white.

With the Student Council was chose the Publications Club Executive. This club is to handle the forthcoming issues of the "Navy Blue and White Waves".

The executive includes Takiko Suzuki, editor; Yutaka Atagi, assistant editor; Kiyoko Inouye, literary; Fusako Fujimura, society; Akira Mirura, boys' sports representative, Mae Yoshikawa, girls' sports representative, and Sam Miyashita, art.

Sandon High All Set

SANDON, B. C.—Sandon's high school situation has been taken care of partly by the efforts of the local Catholic Church under the direction of the Father Superior.

The new term commenced on Sept. 30, for the grade nine and ten pupils with three sisters in charge of the teaching. The grade elevens and twelves, however, are still pursuing their studies by correspondence due to the lack of teachers. There is a total of over 50 pupils in the high school grades.

The fathers' and mothers' organizations are at present conferring in an effort to find a solution to the grade eleven and twelve teaching problem.

Victoria Asks Extra $9. From Nisei Pupils

KASLO, B. C.—A recent report in The New Canadian on correspondence course offered by the Provincial Department of Education at Victoria was partly in error in the matter of tuition fees, Dr. Edith E. Lucas, director, has advised this newspaper.

"Last fall the Provincial Government decided that students of Japanese origin must pay a tuition fee or $9.00 on each course they take with this Department, "Dr. Lucas writes. "These tuition fees may be paid in installments. They are in addition to the annual registration fee of $2.00."

SPORTS

Arawashis Tashme Senior Ball Champs

TASHME, B. C.—Arawashis clipped the Nippons 10-3 in the final game of the Tashme Baseball League two-out-of-three playoffs, to cop the Championship Cup on Sunday, Sept. 26 at the Tashme ball park.

In a hard-fought final series the first game found the league leader Arawashi squad winning out over the Nippons 10-6 with pitcher Aki Mizuguchi winning his own ball game with a homer with bases loaded in the second inning.

Daly Kobayashi, ace Nippon hurler brought his team back into the running with a three-hit shut out victory over the high-flying leaders, 7-0 on Sunday Sept. 26.

The deciding game was played later in the day and found the league-leaders had just a little too much for the hard-fighting Nippons.

The champion Arawashi squad are as follows: Aki Mizuguchi, Yoshi Mende, Tats Mizuguchi, pitchers; Doug Fujimoto, catcher and manager; Kaoru Matsumiya, 1b; Aki Mizuguchi; Yoshi Watanabe, George Watanabe, Harvey Moritsugu, 2b; Elmer Harafuji, 3b; Art Watanabe, ss; Tommy Kamino, Frank Omotani, Hideo Nishimura, Harold Heike, Mickey Hayakawa, outfielders.

Nippons: Kazuo Kato, manager and lf; Tokio Tehara, captain and catcher, Art Arai, ss; Fujio Inamoto, 3b; Jimmy Ota, cf; George Inata, Daly Kobayashi, pitchers; Charlie Yoshida, 1b; Toki Kamino, rf; Thomas Sumida, 2b; Kiyoshi Yamanaka, Mickey Nakamura, Mae Oikawa, Yas Oikawa.

Hurricanes Junior Champs

SLOCAN. — Bayfarm Hurricanes sparked by masterful hurling of Hiro Izumi swept two games in a row over the Bayfarm Bums to become the Slocan Junior League's first champions and possessors of the handsome Graham Cup.

This final game on Sunday Oct. 3, brought to an end the hectic and much-enjoyed 1943 Slocan Baseball season.

In the first game of the final series, Ma Mori star moundsman of the Bums stole the spotlite although losing the tilt with a no-hit game. The Hurricanes took the game 1-0 on a single Bum error.

In the Intermediate loop, which played its playoff first, the Downtown Yankees walked away with the title behind the ace-riding of Mike Tobo.

Thus with the end of the playoffs, Bayfarm wound up the holder of two trophies, the Senior Adams Cup and the Junior Graham jug.

Kaslo Basketball Organized

KASLO.—Shig Suyama was chosen to head the executive of the Kaslo Basketball club at the first meeting of the 1943-44 season on Mon. Oct. 4. Executives are:

Shig Suyama, president; Casey Iwasa, vice-president; Mits Tanaka, secretary-treasurer; Sam Kai, Frank Moritsugu, Kimi Takeda and Molly Taira, social convenors;

A five-man board will work out a well-balanced team league. Board members are Isao Sunohara, Shigeo Masuba, Shig Suyama, Muto Baba and Shig Akeda.

Spread Japanese Out Thinly Over the Land Urges Group

VANCOUVER, B. C.—"Treat the Japanese race in the United States and Canada as you would a lump of rationed butter; spread it out thin," is the idea of the Vancouver Consulative Council as reported in the Vancouver Daily Province recently.

The council is an unofficial organization "for co-operation in wartime problems of Canadian Citizenship" headed by Dr. Norman Fergus Black, prominent B. C. educationalist and includes among its 50 members some of Vancouver's best known business, teaching and religious personalities.

Theories of deportation of all persons of Japanese ancestry were branded as "Nazi-like" and "entirely unconstitutional", and the suggestion was made that prejudice against Japanese-Canadian inter-marriage be overcome, in the recommendations that have been put before Premier Hart and the Vancouver City Council.

DE CANADIANIZING

Strong criticism of the present relocation and internment camp system of handling evacuated Japanese is offered by the council.

"We are 'de-canadianizing' them in far shorter time than it took to instill into them the Canadian outlook so many of them already had," Dr. Black charged.

"The people's initiative, independence and industry are being demoralized. Their children, heretofore conspicious for freedom from juvenile delinquency, are growing up in conditions that cannot fail to produce anti-social results. These people should be self-supporting and be carrying their own share of public taxes," the doctor said.

Education of Japanese youths in the same schools with other Canadian boys and girls, equality in social contacts and membership in the same trade unions are ways of making the Japanese good, solid citizens, the council believes.

DISSOLVE THE JAPANESE

Their proposal is that the Japanese race in Canada be "dissolved" by simply planting a few families in each city until the group "disappears". Residents of Japanese origin of which there are about 23,000 in Canada, represents only one-fifth of one per cent of the total population.

NAZI PRINCIPLES

Expulsion or exile for the Japanese would necessitate the adoption of Nazi principles, would be incongruous "in an empire that itself is chiefly coloured" and might also complicate the making of a durable peace, Dr. Black stated.

Prisoners Treated Better Says Swiss Report

LONDON.—AP-British prisoners of war in the hands of Japanese are being treated better now than formerly, according to reports reaching here through the Swiss Government, but the biggest camp at Osaka docks is still said to be "not very pleasent".

There are 680 British and American prisoners at Osaka docks camp, and the principal complaint, the reports said, was that they were being "starved of the sun."

Most prisoners in Japan now are housed in huts of wood or a combination of wood and plaster and some buildings are electrically heated.

Food is still a big problem and the prisoners live mainly on rice, barley, vegetables and bread, with occasionally a little meat; fish and fresh fruit. Butter, fats, eggs and jam are unobtainable.

Each man gets six cigarettes a day and prisoners who work are paid the equivalent of three to five cents a day.

Minister Says Evacuation 'Blessing'

(Continued from P. 1)

Then ain most of the Nisei in the east have done great work in connection with furthering good relations with other Canadians. It was his pride, he said, to note that church goers among the young people were the most progressive in this regard. Citing an example, he mentioned the girls who were camp leaders at an Ontario girls camp this summer.

Many Nisei in the East have been able to get jobs that they would have never even thought of getting or could have got at the coast and that was another argument for relocation and resettlement Rev. Shimizu declared. Such work that Nisei are engaged in, in the Eastern provinces, as machine shops, chemical industry jobs, shipyard and other war work, optical work, foundries, were proof of this statement.

NISEI FRANCHISE

Another factor that encouraged resettlement was the fact that for the first time in history an appreciable number of Canadian citizens of Canadian ancestry were able to exercise their franchise. This was, he said, in the recent general election in Ontario.

In enlarging on his point on assimilation in the eastern communities, Mr. Shimizu commented that inasmuch as the people have not a very good idea of what persons of Japanese ancestry are like it was up to the relocees to show them their worth which would be given a fair chance in most places.

BLESSING IN DISGUISE

There will come a day, said Rev. Shimizu, when the Japanese in Canada will look back at this period and say that the evacuation process with all its sorrows, griefs and troubles was a great blessing in disguise. But that day will not come for at least ten to fifteen years, until a new age has come to the people.

At the evening portion of the conference a talk on "Nisei and Canadian Life" was given by Rev. Takashi Komiyama of Lemon Creek.

Rev. Hugh Rae, President of the Conference gave a closing address in which he advocated the intermingling of the Japanese peoples in Canada with the rest of the Canadians. There was a lot of prejudice and manufactured antagonism to combat, he said but he was confident that the Japanese would come out on top.

J. W. ANDERSON

OMIYA STORE STEVESTON, B.C.

BUY TOILET GOODS & MEDICINE by MAIL

We Pay Postage With Cash Orders of $1.00 or over

Hoshi Shoni Kaze Kusuri	15c
Hoshi Ichoyaku	35c
Hoshi Geriteme	50c
Hoshi Kanno Kusuri	20c
Hoshi Gezai	20c
Hoshi Influenza Tablets	50c
Shoni Dokutori Gan	50c
Shoni Taidoku Gan	50c
Takara To	$1.50, $3.00
Tsuwari To	$1.50
Maitsuki Gan	40c
Ichinichi Gan	50c
Riyukei Gan	50c
Shemen Kwashi	20c, 50c
Respiratin "For Cough"	$1.00
Taiso	2.00
Club Face Powders	40c, 50c, 55c
TOOTH POWDER	
Diamond 10c, Tsubame	10c
Club	25c, 40c

PLEASE ENCLOSE POSTAGE with ENQUIRIES NEEDING REPLIES

MR. T. HIGASHIDA in Charge of Mail Order Dept.

▽日本文で御注文下さい▽

[illegible]

近江尾商店

SUBSCRIBE NOW TO

THE NEW CANADIAN

THE NEW CANADIAN
KASLO, B. C.

Please find enclosed $.......... for which

● Renew my subscription to The New Canadian
● Enter my subscription to The New Canadian
(Please check.)

御送金の際下記にマークして下さい
●引續き購讀……□ ●新購讀……□
◎住所變更の場合は舊アドレスも知らして下さい
◎フールネームを書いて下さい

Name ______________________

Address ______________________

Subscription Rate: 40c per month
$2 for six months in advance